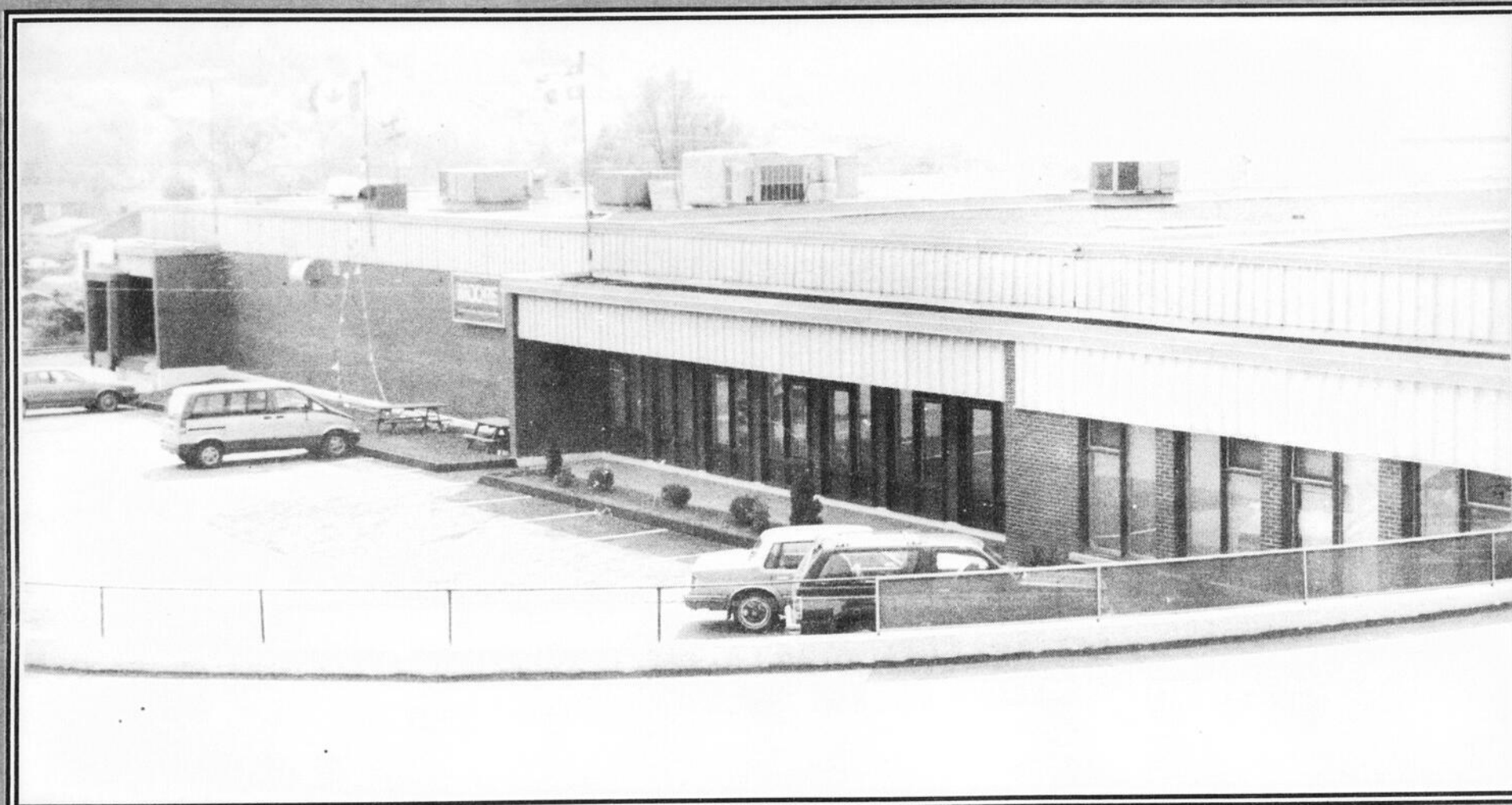
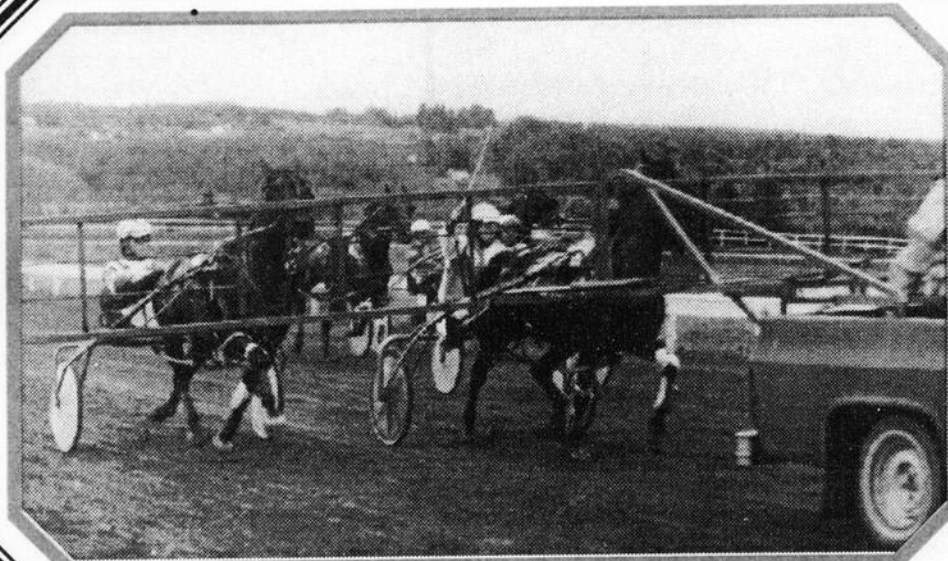


L'impensable survient: la Moore ferme!



Michel Roy explique en page 3



LES LIONS FONT REVIVRE L'HIPPODROME

Un reportage à lire en page 15



Voir notre cahier sur la rentrée scolaire

LA NOUVELLE GÉNÉRATION DE
PARABOLIQUES
10 PIEDS, MOTORISÉ

PRÈS DE **50** CANAUX
BEAUCOUP MOINS CHER QUE LE CABLE



49⁹⁵\$*

PAR MOIS

ÉCONOMISEZ
700\$

1699\$* COMPTANT

* Taxes et installation en sus

- * Près de 50 canaux permanents et plus de 150 canaux occasionnels
- * Réception visuelle et audio stéréo numérique de qualité laser
- * 24 heures de signaux internationaux
- * Télé payante beaucoup moins chère que le câble

- * Antenne légère, s'installe facilement sur votre toiture
- * Incluant: Antenne aluminium 6 pieds
Récepteur et télécommande
Moteur 24 po.
Corotor LNBC + Lnbc-K

ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE

**8400,
Boul. Lacroix,
St-Georges**



**(Édifice du
Bel Rive)
228-0341**

NOS ENCARTS PUBLICITAIRES

• SEARS

Votre hebdomadaire préféré

L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS
BEAUCÉ NOUVELLE

distribué à plus
de 25,000 exemplaires

À votre maison de beauté

SPÉCIAL ÉTUDIANT

**-20% pour un FACIAL
ÉPILATION 1/2 jambe**
Valable jusqu'au 4 septembre

Une équipe de professionnelles à votre service!

Studio Édith Serei enr. 228-9244
12615, 1re ave. St-Georges (Stationnement facile face à Giguère Fleuritste)

Dur coup pour la Ville de l'Imprimerie: la Moore ferme ses portes

Environ un mois après l'annonce de la fermeture de la Lutfy (75 emplois perdus), Beauceville subit un autre choc économique avec l'annonce de la fermeture d'une institution, Formulaires et Systèmes Moore, où on comptait 133 employés permanents. Un choc d'autant plus douloureux que cette localité arbore fièrement le titre de Ville de l'Imprimerie.

par Michel Roy

La décision a été annoncée aux employés par le vice-président M. Patrick Brong, hier (le mardi 17 août) à 8h00, et rendue publique par la suite. Selon le directeur de l'usine, M. Yves K. Laflamme, «la décision est malheureusement irrévocable».

M. Laflamme était visiblement consterné. Mais il ne mettait pas en doute les motifs évoqués par la haute direction de Moore justifiant la fermeture de l'usine de Beauceville. Il semble en effet que les livres de factures et reçus qu'on y produisait sont de moins en moins

en demande, étant remplacés par les rouleaux deux copies blanche et jaune imprimées directement par les nouvelles caisses enregistreuse. «Dans notre production, on assiste à une chute de la demande», concède le directeur, rappelant quand même les investissements énormes faits par la Moore pour produire de la qualité. «Nous sommes victimes de la conjoncture, et la compétition est très féroce».

L'explication étonne quand même puisque l'an dernier, au moment de célébrer le 40e anniversaire de l'usine, on prétendait que le type

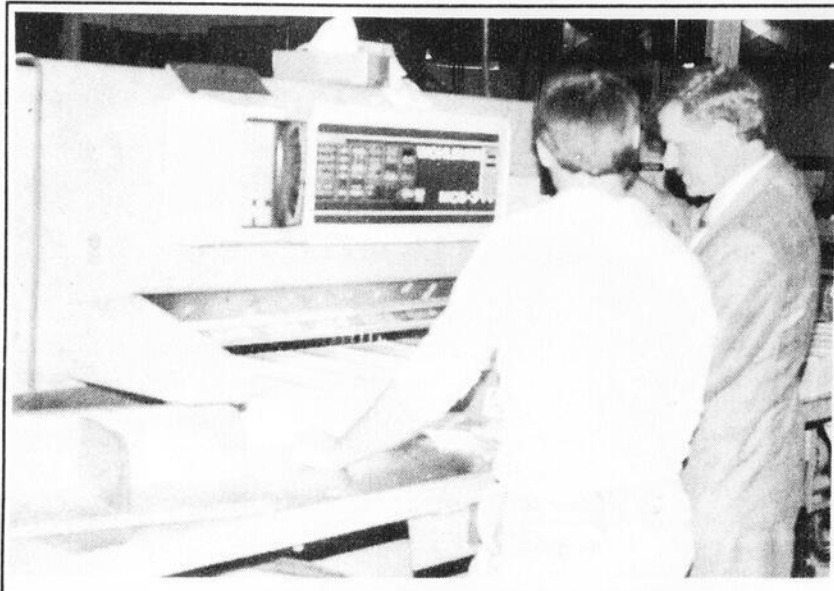
de production de la Moore à Beauceville était peu vulnérable aux cycles économiques.

Malgré cela, Moore continue ailleurs la production qu'elle faisait à Beauceville, puisqu'il y a tout de même encore de la demande. C'est pourquoi M. Laflamme doute que la direction accepterait de vendre les installations telles quelles à des investisseurs locaux. «On ne se créera certainement pas de la compétition, si l'usine est vendue elle aura une autre vocation».

Le communiqué émis par la compagnie indique qu'on fera tout pour atténuer l'impact

de cette décision sur les employés: primes de séparation, programme de pré-retraite et programmes de groupes et individuels de counselling pour seconder les employés dans leur recherche d'emploi. Toutefois, moins d'une dizaine de personnes seraient admissibles à la pré-retraite, ce qui laisserait plus d'une centaine de personnes sur le marché du travail. On n'a pas encore évalué la capacité d'absorption des autres imprimeries de Beauceville. La tâche reviendra à la firme-conseil qui a été chargée d'épauler les travailleurs.

M. Brong a insisté



L'an dernier, on célébrait le 40e anniversaire de l'usine Moore de Beauceville, soulignant la progression constante de l'entreprise et sa productivité remarquable.

sur le fait que cette fermeture était motivée par des raisons économiques. Il a aussi ren-

du hommage à la ville de Beauceville expliquant qu'elle a été une hôtesse parfaite pour

les activités de Moore depuis 41 ans».

Pilotes d'hélicoptère disparus

Ils leur ont parlé une demi-heure

par Doris Langevin

Il est environ 13h30, le jeudi 12 août dernier. Deux pilotes d'hélicoptères atterrissent à l'aéroport de Saint-Georges. Mme Doris Cliche les accueille et va avec eux pour faire le plein. Ils prennent environ 175 litres de carburant, parlent un peu avec M. et Mme Cliche et repartent en direction d'Edmunston, Nouveau-Brunswick. On ne les a jamais revus.

Les deux hommes ont décollé de l'aéroport de Saint-Hubert à bord des hélicoptères de la compagnie Hélicraft pour laquelle ils travaillent, en fin de matinée le jeudi 12 août dernier. Ils se rendaient au Nouveau-Brunswick, où ils devaient arriver environ une heure et demi plus tard.

«Le plus jeune a 28 ans. Je le connais de

vue, car il arrête assez souvent pour faire le plein. Il demeure à Sainte-Julie, près de Montréal, mais est d'origine française», raconte Mme Cliche. «Il parle beaucoup et nous a dit qu'il travaillait pour une compagnie d'arrosage. L'autre homme avait environ 40 ans. Il demeure à Saint-Lambert de Lévis, mais je le connais moins bien. Je suis allé avec eux pour faire le plein. Mon mari, qui était allé faire une commission, est alors arrivé et les a accompagnés jusqu'au hangar pour leur montrer son nouvel avion. Ils ont parlé un peu, puis sont repartis en disant qu'ils repasseraient dans un mois et demi ou deux mois».

En fin de semaine dernière, M. et Mme Cliche ont reçu une visite assez surprenante. Les parents et la soeur

du jeune pilote sont venus de France pour faire le trajet que les hélicoptères avaient empruntés, dans l'espoir de retrouver leur proche disparu. «C'était très émouvant. Ils avaient de la peine et espéraient le retrouver vivant. En revenant d'Edmunston, ils ont de nouveau fait escale à Saint-Georges pour prendre des nouvelles. Ils ont pris nos noms et numéros de téléphone et ils nous appelleront si quelque chose se produisait».

Les hypothèses vont bon train quant aux causes de la disparition des deux pilotes. Selon Mme Cliche, il faisait très beau jeudi dernier, mais c'était un peu plus sombre dans l'est, direction vers laquelle les hélicoptères se dirigeaient. «Les deux pilotes étaient de bonne humeur et paraissaient reposés. Ils avaient

beaucoup de bagages, mais j'imagine que c'est ce que ça prend pour partir plusieurs semaines», a conclu Mme Cliche, qui se sent très impliquée dans cette affaire.

Depuis jeudi dernier, les recherches se sont amplifiées. Des avions et hélicoptères de l'armée canadienne ont été mobilisés, des volontaires canadiens et américains se sont joints à l'armée, 120 soldats canadiens ont entamé des recherches au sol. «Rescue Canada» a cédé sa place à «Rescue USA» qui ratisse maintenant l'autre côté de la frontière. En tout, 7 700 kilomètres carrés passés au peigne fin. Malheureusement, les recherches sont rendues très difficiles par le terrain accidenté et la région densément boisée.

(MR) «Je suis encore sous l'effet du choc, t'apprends ça comme t'apprends la perte d'un être cher», nous confiait le maire de Beauceville, M. J.-Raymond Mathieu dans les heures qui ont suivi l'annonce de la fermeture de la Moore.

Le maire Mathieu, qui a lui-même été un des premiers employés de la Moore en 1942, encaisse très durement le coup. «Si on m'avait demandé de deviner quelle entreprise pouvait fermer ses portes à Beauceville, c'est bien la Moore que j'aurais nommé en dernier».

«Je le prends mal comme maire, mais aussi comme ami de gens qui travaillent là». «Depuis quatre-cinq ans, on a tous travaillé positivement à Beauceville, puis ça vient de virer d'un bord en cinq minutes». Il ose à peine évaluer la portée de cette fermeture sur l'économie Beaucevilloise. «C'est énorme quand on pense que la masse salariale était d'environ trois millions de dollars».

La nouvelle arrive à un bien mauvais moment. Le conseil, avec des partenaires économiques, s'escrimait déjà à tenter de sauver la Lutfy. Dans le cas de la Moore, le défi est de taille. «Il s'agit de 140 emplois qui ont été créés en 40 ans, comment remplacer

ça?» En tout cas, l'état-major municipal se tient à l'Hôtel de ville à cause de ça, la situation pouvant se comparer à la débâcle printanière.

Fonds de secours

Pour le président de la Chambre de Commerce de Beauceville, M. Christian Duval, pas question de laisser aller ça les bras croisés. «C'est certain qu'on veut pas que ça ferme, on nous dit que la décision est irrévocable mais je n'en suis pas encore convaincu», nous confie-t-il, précisant qu'il voudrait rencontrer la direction pour examiner le maintien des opérations.

Mais si tel était le cas, on tenterait de racheter l'usine grâce à un fonds spécial et avec des partenaires locaux, que ce soit l'Éclaireur ou Inter-globe. «Avec la fermeture de Lutfy, nous avions décidé de mettre sur pied un groupe d'investisseurs pour investir du capital de risque dans des entreprises comme ça, la fermeture de la Moore va accélérer les choses, nous allons constituer ce fonds très rapidement», nous indique l'homme d'affaires.

Il lance déjà un appel à la solidarité aux gens de Beauceville.

Une nouvelle formule grandement appréciée

La nouvelle formule du tournoi de golf des gens d'affaires du Conseil économique de Beauce (CEB) a été fort appréciée. Du moins, les commentaires retenus ici et là ont été fort positifs à l'endroit des organisateurs qui semblent avoir trouvé une formule gagnante.

par Simon Busque

L'Annuel des affaires avait lieu vendredi dernier au Club de golf de Saint-Georges. En tout, 275 golfeurs et 400 convives ont pris part à cet événement.

Le directeur général du CEB, M. André Langlois, attribue le succès de cette 12e édition aux nombreux changements importants apportés au tournoi cette année. Tout d'abord, l'organisation a pris la sage décision d'éliminer la tente extérieure au souper pour centraliser ses activités dans le chalet. On a aussi diminué le nombre de golfeurs, fait tirer des forfaits golf dans 14 établissements hôteliers de la province et ce qui n'est pas négligeable non plus, trouvé 16 commanditaires qui ont accepté de verser un montant de 7 000\$ aux golfeurs. L'an prochain, on aimerait bien que les 18 trous soient commandités. «On a reçu véritablement d'excellents commentaires de la part des gens», soulignait M. Langlois qui promet aussi d'autres changements en vue de l'édition 1994.

Le président du CEB, M. Serge Roy, indiquait pour sa part que son organisme avait mis beaucoup d'énergie et d'efforts pour faire du tournoi de cette année un succès à tous les points de vue. Il a remercié les bénévoles de même que les commanditaires tout en rappelant l'objectif du tournoi qui se veut en fait une occasion d'échanger entre gens d'affaires. Même son de cloche du côté du président du tournoi, M. Raymond Doyon, qui a aussi remercié les bénévoles et commanditaires. Ce dernier a aussi expliqué qu'il avait accepté la présidence du tournoi à condition qu'on élimine la tente à l'extérieur.

Le tournoi de golf du CEB se veut son principal moyen de financement à part bien sûr les cotisations des membres et des municipali-



M. Jean-François Morin de Portes Garaga 2000 a profité de l'occasion pour remettre une sérigraphie au président d'honneur du tournoi, M. Pierre McDonald, vice-président du projet TGV de Bombardier en présence du président du CEB, M. Serge Roy. M. Benoît Desroches s'en est aussi mérité une en remportant le Défi Garaga qui consistait à ramener une balle offerte par Garage au trou #1.

tés. Les profits du tournoi devraient se chiffrer entre 12 000\$ et 15

000\$.
Au golf

Il va sans dire qu'un tel tournoi couronne toujours une équipe ga-



Le célèbre gardien de but du Canadien, Patrick Roy, n'est pas passé inaperçu. Il a joué entre autre en compagnie de Michel Paquet.



L'illusionniste Robert Kurylo a déridé l'assistance en soirée. Parlez-en entres à Normand Poulin, Raymond Doyon, Renaud Caron et Alain



Le directeur général du CEB, André Langlois, est photographié en compagnie des membres de l'équipe gagnante, Germain Lessard, Wilbrod Poulin, André Lessard et Jocelyn Buteau. Alain Morin est absent sur la photo.

gnante même s'il ne s'agit pas de l'objectif premier. Deux équipes ont terminé sur un pied d'égalité à 59 coups, celle de Germain Lessard, Jocelyn Buteau, Alain Morin, André Lessard et Wilbrod Poulin étant couronnée championne après rétrogradation. L'équipe

de Robert Beauregard, René Caron, Guy Drouin, Christian Fortin et Raymond Renaud avait aussi remis une carte de 59. On honore aussi l'équipe qu'on qualifie de «la plus honnête». Cette équipe était formée de Marc Turcotte, Laurent Nadeau, Clément Poulin,

Huguette Bertrand et Jean-Pierre Moisan. Ils ont remis une carte de 83.

Enfin, soulignons qu'un exploit peu commun a été réalisé lors du tournoi. M. Guimond Gagné a en effet réalisé un trou d'un coup au trou #6.

La Beauce a ses fans de jazz



(MR) Malgré ce qu'on peut en dire (de la Beauce ou du jazz), la région compte un certain nombre de fans de ce genre musical d'avant-garde. Suffisamment en tout cas pour que le promoteur Dany Poulin songe à programmer deux ou trois spectacles de jazz par année à l'Ancestral. Premier surpris de l'assistance (environ 110 personnes) au spectacle du Trio François Bourassa en fin de semaine dernière, Dany a constaté ce fait avec plaisir. «C'est un succès plus que satisfaisant, compte tenu du type de musique, nous dit-il, et pour la grosse majorité, il s'agissait d'une nouvelle clientèle.» «Il y a là un créneau à développer petit à petit». Le spectacle de François Bourassa, qui, soit dit en passant, est le fils du Premier Ministre, a été chaudement apprécié par la clientèle. «Quant à François, il a trouvé le public tout à fait remarquable, et il a adoré l'Ancestral», nous dit le promoteur. On peut donc espérer le revoir l'an prochain.

4 jours seulement

ÉPARGNEZ LA TPS*

sur tous les meubles et gros électroménagers

*Sears déduira de votre achat un montant équivalent à la TPS. Détails en magasin.
OFFRE EN VIGUEUR DU JEUDI 19 AOÛT AU DIMANCHE 22 AOÛT 1993.



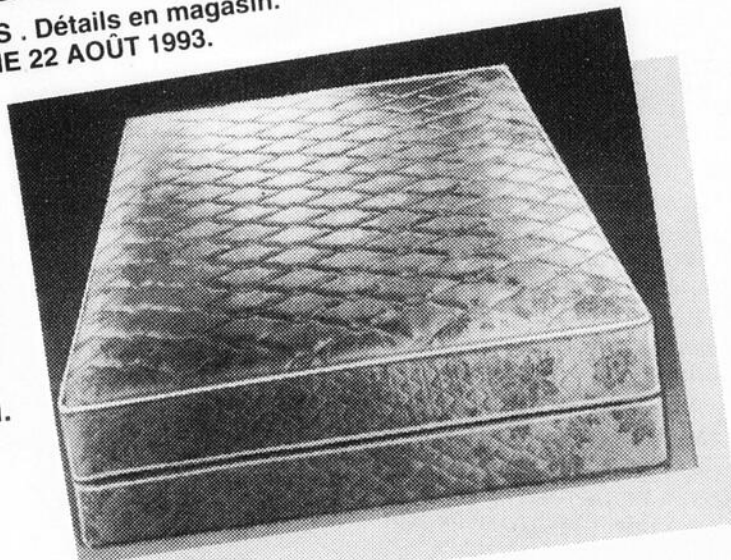
Rabais 50\$. Canapé de style traditionnel à carcasse en chêne américain massif. Confort et support assurés. No 53411. Sears ord. 749,99.

699\$ Ch.

Rabais 50%. Ens. de matelas "Chiro-Suprême". 20 ans de garantie**. Nos 79690/2/3. 1 place, 2 places, G 2 pl. Ord. 999,98-1399,98. Ens..... **499,99-699,99.**

**Détails de la garantie en magasin
TG 2 pl. aussi en réclame.

499⁹⁹ Ch.
Ens. 1 pl.

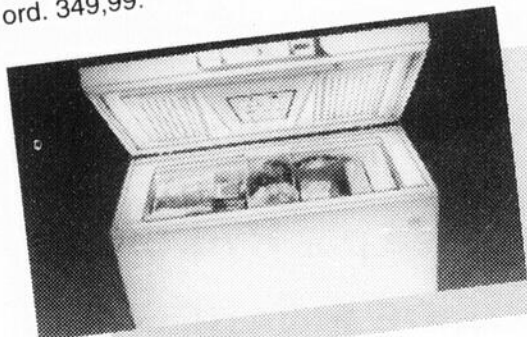


Rabais 200\$. Réfrigérateur Kenmore^{MD} sans givre 18.1 pi. cu. Tablettes réglables en porte-à-faux. Blanc. No 53782. Sears ord. 1049,99.

848\$ Ch.

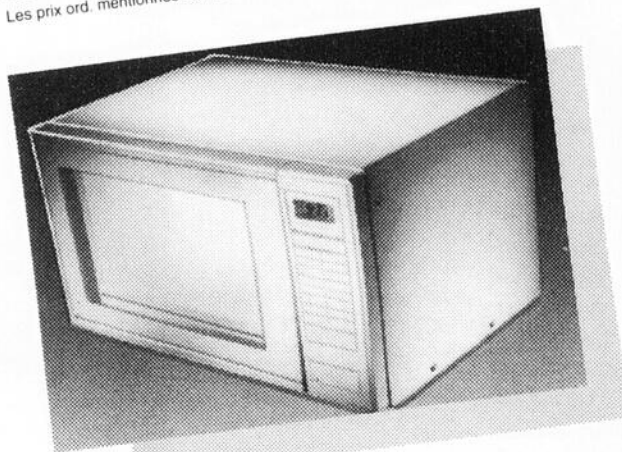
Rabais 50\$. Congélateur-coffre Kenmore 7.0 pi. cu. Serrure, guide pour aliments, voyant de marche. Blanc. No 43570. Sears ord. 349,99.

299⁹⁹ Ch.



Rabais 70\$. Micro-ondes 1 pi. cu. d'une puissance de 800 watts. Fonctionnement 1 touche. Décongélation auto, mémoire 4 étapes. No 88250. Sears ord. 269,99.
Les prix ord. mentionnés sont des prix Sear

199⁹⁹ Ch.



Rien à payer avant 1994 sur tous les meubles et gros électroménagers

Pas de paiement avant janvier 1994 sur approbation du service du crédit. Cette offre se termine le 25 août 1993. Détails en magasin.

PRIX DE RÉCLAME EN VIGUEUR JUSQU'AU 22 AOÛT 1993, SAUF AVIS CONTRAIRE, DANS LA LIMITE DES STOCKS DISPONIBLES

SEARS

Attendez-vous à plus

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Région de Montréal: Anjou: 353-7770, Brossard: 465-1000, LaSalle: 364-7310, Laval: 682-1200, Pointe-Claire: 694-8815, Repentigny: 582-5532, St-Bruno: 441-6603, Ste-Marthe-sur-le-Lac: 491-5000, Ville St-Laurent: 335-7770. Région de Québec: Québec: 529-9861, Lévis: 833-4711, Ste-Foy: 658-2121. En province: Alma: 662-2222, Arthabaska: 357-4000, Chicoutimi: 549-8240, Drummondville: 478-1381, Granby: 375-5770, Rouyn-Noranda: 797-2321, St-Jean: 349-2651, St-Jérôme: 432-2110, Sherbrooke: 563-9440, Sorel: 746-2508, Trois-Rivières: 379-5444, St-Georges de Beauce: 228-2222. Copyright Canada, 1993, Sears Canada Inc.



Vidéo

Jean G. Roy

TOP 5

Cette semaine, les films les plus en demande au **Club Boom Vidéo** de Saint-Georges et Beauceville.

- 1-Le Retour au Bercaill
- 2-L'Enragé
- 3-Parfum de Femmes
- 4-Le Garde du Corps
- 5-Sniper

FLINGUEUR ET GLO- RY (Mad Dog & Glory)



Voici un film qui est passé beaucoup trop vite, à mon avis, sur les écrans de cinéma à travers la province. Pour- tant, au États-Unis, cette comédie avait reçu un très bon accueil de la part des cinéphiles et ça se comprend bien: **Robert DeNiro** (Les Nerfs à Vif, Pompiers en Alerte), **Bill Murray** (Le Jour de la Marmotte, Ghostbusters) et **Uma Thurman** (Analyse Fa- tale, Jennifer 8) en sont les vedettes principales. Belle brochette de stars!

Flingueur, c'est le surnom d'un pho- tographe spécialisé dans les affaires criminelles. Un jour, il se retrouve malgré lui en plein milieu d'un cam- briolage et voilà qu'il sauve la vie à un criminel! La mafia ayant elle aussi des règles d'hon- neur, Milo le gangster décide de récompenser celui qui lui a sauvé la vie en lui offrant une jolie fille pour une semaine... Ce qui devait arriver arriva: Flingueur tombe en amour avec la jolie Glory, et une fois la semaine expirée, Milo décide qu'il veut "ravoir" sa belle! **FLINGUEUR ET GLO- RY** est une comédie qui passe bien; elle vous fera passer de très bons moments, surtout à cause de la complicité qui s'est installée entre DeNiro et Murray.

À VOIR OU À REVOIR:

les
meilleurs films de
Robert DeNiro:
-Les Incorrupt-
ibles (1987)
-Les Portes de
l'Enfer (1987)
-L'Éveil (1990)
-Les Nerfs à Vif
(1991)

ARMEN ET BULLICK



Attention les filles: non seulement il chante et se mordille la lèvre du bas toutes les 5 min- utes (ce qui vous fait tomber dans les pommes) mais il sait aussi se débrouiller au cinéma! Je parle de **Roch Voisine**, celui qui possède un accent plus français encore que Cabrel. Bullick (Voisine) est un jeune flic impatient et quelque fois imprudent qui fait équipe avec un vétéran, Armen, joué par **Mike Connors** qui interpré- tait MANNIX au petit écran jadis. Armen doit témoigner à Paris dans une affaire criminelle et la mafia veut l'éliminer. C'est donc la chasse à l'homme d'escorte en escorte mais lors d'un arrêt à l'aéroport de Montréal, les deux com- pères sont témoins d'une affaire encore plus troublante: des criminels enlèvent sous leurs yeux une jeune femme bien nantie côté monétaire. Armen et Bullick auront donc beaucoup de pain sur la planche; échapper à leurs poursuivants et retrouver la jeune femme.

Certaines scènes du film ont été tournées aux États-Unis, d'autres au Canada, et plusieurs autres en Europe, ce qui donne à ce drame policier une saveur in- ternationale.

B I E N T Ô T DISPONIBLE:

-Aladdin
-Chaplin
-Le Jour de la Mar-
motte

Note: Les gens me demandent souvent combien il peut s'écouler de temps entre la sortie d'un film en salles, et celle de sa parution sur vidéo. Selon les in- formations que j'ai re- cueillies auprès des compagnies de ciné- ma, le délai peut vari- er de six à huit mois, dépendamment de la popularité du film et de la demande des salles. Si un film se retrouve habituelle- ment en vidéo après,

disons six mois, ce même titre pourra être présenté sur les ondes des divers

canaux de télévision payante six autres mois plus tard. Du côté des réseaux de

télé privés, ils pour- ront présenter ces mêmes films plus d'un an et demie

après leur sortie en salles. Ça répond à vos questions?

ARMOIRES ABÉNAKIS INC.



- Armoire de cuisine sur mesure
- Vanité de salle de bain
- Comptoir - Bibliothèque
- Meuble sur mesures (résidentiel et commercial)
- Manteau de foyer
- Toutes les essences de bois disponibles: stratifié, mélamine, choix de couleurs

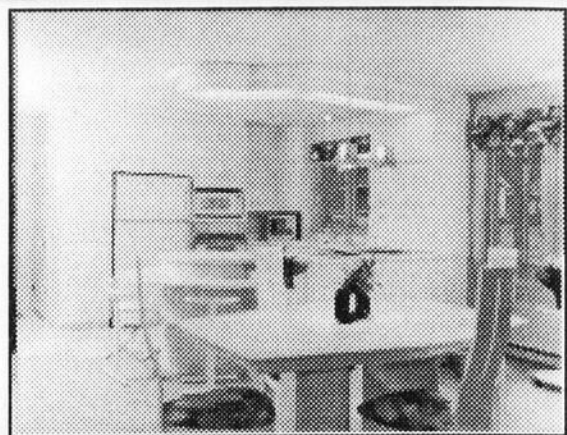
Faites affaire avec une équipe dynamique
Plus de 15 ans d'expérience

PAUL CARON, propriétaire

301 INDUSTRIELLE
LAC-ETCHEMIN

TÉL.: 625-5245

RÉSIDENTIEL
594-5748



Pensez-y... toute une économie!!!

L'Amour de Bi-Energie

(Une histoire de coeur entre
l'électricité et l'huile)

PROFITEZ DES AVANTAGES
DE LA BI-ÉNERGIE

•Subvention de \$3,900.

(Selon les critères d'admissibilité au programme Bi-Energie nouvelle)

•S'adresse au milieu résidentiel.

(Maison neuve ou déjà existante)

•Accréditée par Hydro-Québec.

TAUX DE FINANCEMENT
DISPONIBLE

Le chauffage BI-ENERGIE
Pourquoi? Pas vous...

Plus de
45,000 foyers
économisent avec
le chauffage à la
BI-ENERGIE

UNE UNION ÉCONOMIQUE
(Électricité - Huile)

Informez-vous
immédiatement!

Contactez une entreprise
de chez-nous, une entre-
prise fiable et de service

Les spécialistes de la BI-ÉNERGIE

M R G
DROUIN

10975, 1ère avenue,
Saint-Georges

228-8019

Francine Raymond: une classe à part

par Doris Langevin

Après deux ans d'absence, Francine Raymond a lancé son troisième album, il y a quelques mois. Un disque qu'elle a produit et réalisé, une dizaine de chansons qu'elle a écrites seule ou en collaboration et dont elle a composé la musique. Voilà ce que réserve «Les années lumières».

C'est le samedi 28 août prochain au café-

mots», «Vivre avec celui qu'on aime», «Souvenirs retrouvés» et «Pour l'amour qu'il nous reste».

Un spectacle très acoustique et plein d'émotions, autant les siennes que celles de son entourage., dit-elle. On y parle de séparation et de solitude, surtout chez les enfants et les adolescents, sujet qui la touche profondément. Elle aborde le sujet avec humour, tendresse, douleur et es-

jours voulu faire de la musique. Même adolescente, sa guitare la suivait partout.

La chanteuse, qui compte une vingtaine d'années de métier, se dit rebelle. Elle est sensible et a toujours voulu se battre pour quelque chose. Le «flower power» l'a marqué.

Légaré 2

À ne pas oublier. le spectacle surprenant et étonnant de l'humoris-

te Pierre Légaré, bien connu pour ses questions sans réponses. Il fera part de sa vision particulière de la vie et des gens aux spectateurs. Humour intelligent et réflexions existentielles, c'est ce qui vous attend le vendredi 20 août prochain, au café-spectacle l'Ancestral de Saint-Georges, à compter de 20h30. Pour informations, composer le 227-4387.



L'excellente chanteuse Francine Raymond sera à l'Ancestral le samedi 28 août prochain, avec sa guitare et ses chansons remplies d'émotions.

spectacle l'Ancestral de Saint-Georges à compter de 20h30, que Francine Raymond interprétera plusieurs de ses chansons, dont ses grands succès «Y'a des

poir.

Ses deux années sabbatiques lui ont servi de temps d'arrêt pour réapprendre à faire de la musique pour le simple plaisir. Elle a tou-

Erratum «RFPA»

Une erreur s'est glissée dans l'article sur le regroupement des femmes professionnelles et d'affaires de Beauce inc., paru dans l'édition du 14 août dernier. Le numéro de téléphone

afin de réserver une place pour le cocktail-invitation du 21 septembre prochain est bien le 228-7729, et non pas le 228-6228. Toutes nos excuses aux membres du conseil d'administration.

Résidence pour retraités

HÉBERGEMENT TEMPORAIRE ET CONVALESCENCE

LOGIDOR
St-Georges enr.
3375, 6e Av. Ouest
St-Georges, G5Y 7V4

Si vous appréhendez la venue de l'hiver ou si la solitude vous effraie, si l'insécurité vous gagne...

LOGIDOR ST-GEORGES enr. offre maintenant un service d'hébergement temporaire et de convalescences.

EXPRESSÉMENT POUR VOUS...

• Service de garde 24 heures par jour, sur place, infirmière auxiliaire et préposée.
• Cafétéria ou repas servi à l'appartement (si besoin)

• Service d'entretien ménager
• Supervision médicale soutenue
• Centre hospitalier à proximité
• Apt. avec cuisinette 2 1/2, 3 1/2

Alors, ne souffrez plus de votre solitude...

Rendez vous la vie facile au **LOGIDOR DE SAINT-GEORGES**

N.B.: Vous pouvez réserver dès maintenant

1 des 26 nouveaux appartements de la phase III bientôt disponibles

Vivre avec un grand

CÉLINE VEILLEUX, Dir. générale
227-3311 - Rés. soir: 774-9063

CAROL POULIN, Président
227-3311 - Rés. soir: 382-5296

CENTRE DE PNEUS
AUTO-CAM
Situé entre le Palais des Sports
et les Pères Nature

SUPER SPÉCIAL

Le COMBINÉ

- Alignement (2 roues) - Rég.: 27⁹⁵\$
- Changement d'huile - Rég.: 24⁹⁵\$

Profitez-en!!!

Ne payez que le prix AUTO-CAM

Total: 52⁹⁰\$

42⁹⁰\$

SPÉCIAL

DUNLOP



GT QUALIFIER
Lettré blanc
P 175/70R13
Rég.: 89.88\$

PRIX AUTO-CAM
77⁹⁰\$



P. METRIC
Lettré blanc
P 205/75R15
Rég.: 105.60\$

PRIX AUTO-CAM
90²⁰\$



TOURING
ÉLITE
D-65
P 175/70R13
Rég.: 92.75\$

PRIX AUTO-CAM
79⁹⁰\$

VOUS PROPOSE DES SERVICES PROFESSIONNELS POUR VOTRE AUTO
• Freins • Alignement • Suspension • Système d'échappement

CENTRE DE PNEUS
AUTO-CAM

Faites-nous confiance!

10975, 1ère Avenue, St-Georges
228-8040

BABILLARD

SPECTACLE

***Au Théâtre du Ganoué de Saint-Proper:

—À compter du 5 août (jusqu'au 29), c'est à une «**Soirée all dress**» que vous convie le Ganoué, une comédie de l'auteur beauceron **Guy Boutin**, jouée par la troupe mariveraine **Ara qui rit**. Informations et réservations: 594-5000.

***Au Parc de l'érable de Beauceville:

—La troupe La Débâcle présente la pièce **Ah! Cré maudit!** de l'auteure beauceronne **Lyne Perreault** jusqu'au 4 septembre. Les représentations débutent à 20h00. Informations: 774-3316 ou 484-2047.

***Au café-spectacle L'Ancestral:

—L'humoriste **Pierre Légaré** présente son spectacle **Légaré 2** le vendredi 20 août à 20h30. Informations: 227-4387.

***Au café-spectacle L'Ancestral:

—L'excellente auteure-

compositeur-interprète **Francine Raymond** présentera le répertoire de ses chansons le samedi 28 août à 20h30. Informations: 227-4387.

***Au café-spectacle L'Ancestral:

—L'humoriste **Pierre Légaré** présente son spectacle **Légaré 2** le vendredi 20 août à 20h30. Informations: 227-4387.

EXPOSITION

***À la Clinique médicale de l'Ouest (Blvd Dionne):

—L'Atelier 4 Arts, formé de cinq artistes de la région **Carole Cloutier, Johanne Maheux, Julie Morin, Guylaine Jacques et Léna Roy**, présente une exposition sous la thématique **Salle d'attente** jusqu'en octobre. Informations: 227-0086.

***À la Clinique familiale (Blvd Lacroix):

—Jusqu'à la fin novembre, l'artiste beauceronne **Marcelle Veilleux** (de Saint-Côme) expose

ses oeuvres récentes, des huiles essentiellement. À travers une quinzaine de toiles, paysages d'ici et d'ailleurs, natures mortes etc., Mme Veilleux exploite des thèmes variés.

***Au Motel Charles de Saint-Georges:

—**Louise Champagne** de Beauceville expose de huiles et aquarelles jusqu'au 5 novembre.

***Au Centre de santé L'Éveil de Beauceville:

—Exposition des oeuvres de l'artiste-peintre **Lorraine Bellerose** de Sainte-Foy. Informations:

774-2929.

BAR

***Au Bar le Vulcain: —Le groupe **Du-O-Fric** (Samedi), **Pierre Simard** (Du jeudi au samedi)

***Au Bar du Domaine Country:

—**Yvon Bolduc** (Jeudi), **Johnny et Micheline**, Le duo **Symbole** (Samedi), **Johnny et ses amateurs** (Dimanche)

***Au Bar Western du Grand Hôtel:

—Le duo **Évasion** (Du jeudi au samedi), le duo **Yvon et Vincent** (Dimanche)

***Au bar L'Élixir du Grand Hôtel: —Le groupe **X-Tazy**

(de mardi à samedi)

***Au P'tit Nashville de Saint-Victor:

—**Rock Machine** (Du jeudi au samedi)



L'AGIRA-BEAUCE

de SAINT-GEORGES offre **2 CONFÉRENCES GRATUITES D'INFORMATION** portant sur le contenu de sa session de cours d'automne

SAMEDI LES 21 ET 28 AOÛT À 20h00

APPRENEZ:

- La Psychologie Transactionnelle Gnostique;
- Les mystères de la vie et de la mort;
- L'étude du Symbolisme des rêves
- La Relaxation et la méditation;
- La Vocalisation des Sons qui éveillent

Pour informations ou réservations: **227-6775**

Le Jardin des Sages



8460, boul. Lacroix Est - Tél.: 228-0317

Pour que les petits deviennent grands

Ils grandissent, ils partent pour la garderie, puis pour l'école. Le contrôle qu'on peut exercer sur leur alimentation est de moins en moins absolu. La boîte à lunch préparée par maman (ou papa) ne leur convient bientôt plus. Ils veulent faire comme les autres et manger à la cafétéria ou au casse-croûte. On sait que les aliments préférés des enfants ne sont pas très nutritifs et qu'ils ne fournissent pas toutes les vitamines et minéraux essentiels à la croissance. C'est un fait reconnu que les farines raffinées volent littéralement la vitamine B à l'organisme et que le sucre blanc empêche l'absorption du calcium.

La croissance intense que connaissent les enfants entraîne des besoins élevés en calcium, vitamines B, C, D, E et F. Le calcium et la vitamine D sont d'une importance capitale pour la formation d'une ossature forte et de tissus sains; leur carence entraîne par ailleurs des symptômes de fatigue et des difficultés de concentration qui entravent le processus d'apprentissage et la performance scolaire. Or, on sait que le corps fabrique sa vitamine D à partir des rayons solaires qui irradient la peau. Avec la venue de l'automne et la rentrée des classes, les occasions de s'exposer au soleil se font rares et il est alors temps de songer à un supplément alimentaire qui comblera les besoins nutritifs de nos petits.

Kindervital stimule l'appétit et favorise la croissance

Mis au point par Salus, une maison allemande qui, depuis plus de 75 ans, se spécialise dans la formulation de suppléments alimentaires naturels, Kindervital est un tonique liquide savoureux, riche en éléments nutritifs, particulièrement en calcium et en vitamine D. Il renferme également des extraits de fruits, de légumes et de plantes de première qualité qui augmentent sa valeur nutritive. Vous n'y trouverez par contre ni sucre raffiné, ni additif ou agent de conservation chimique. Voilà une excellente solution pour les parents qui désirent s'assurer que leurs enfants en pleine croissance ne manquent de rien.

OPÉRATION PRIX FOUS

DÉBUTANT AUJOURD'HUI

Jusqu'à épuisement de cette marchandise

BOUTIQUE BIZARRE

159, 120e rue, Saint-Georges Est
227-1220

CHANDAILS GROUPE "ROCK" ET "QUÉBEC" \$5.00 (sélectionnés)	CALOTTES BLANCHES \$5.00	FOULARDS FLUO 3 pour \$1.00
FARCES ET ATTRAPES \$1.00 (sélectionnés)	SACOCHE DE MOTO (cuir) \$175.00 Taxes incluses	GILETS "SCREAMING EAGLE" \$10.00 (NOIR ET BLANC)
BOUCLES DE CEINTURES "EASY RIDERS" 20 \$10.00	"SPANISH-FLY" \$4.00 (saveurs assorties)	BOUCLES D'OREILLES AVEC FRANGES EN CUIR "EASY RIDERS" \$10.00

PROTÉGEZ-VOUS! AVEC LES CONDOMS "AEGIS"

TRÈS BONNE QUALITÉ

3 POUR \$1.00

Super Spectacle Country

En co-production: Les Productions M. & M. et Inter-Promotion présentent

CLAUDE VALADE et ses artistes invités

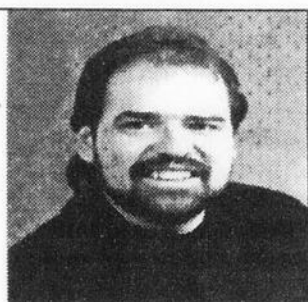
dans un spectacle intitulé «**L'événement country '93**»

au stade des Caisses populaires
de Thetford Mines

VENDREDI 20 AOÛT - 20h30



Claude Valade



Claude Martel



Dany Jeffrey



Le groupe One Way

Invité spécial: **DANIEL EVANS**
Vedette country #1 au Québec

**L'événement
country de
l'année!**

ADMISSION

Enfant (0 à 5 ans): gratuit

5 à 10 ans: 2,00\$

Adulte (au guichet): 12\$

En pré-vente: 10,00\$

(En cas de pluie,
remis au lendemain)

POINTS DE VENTE

- Provisoir, boul. Vachon,
Sainte-Marie
- Accommodation Gilbert &
Lise, route Cameron,
Sainte-Marie
- Boutique Twist Laser,
Galeries de la Chaudière
- Boutique Beauce Musique,
Carrefour St-Joseph
- Clubs Boom Vidéo:
• Beauceville • Sainte-Marie
• Saint-Georges

Les critiques sont
unanimes... c'est
LE SPECTACLE
à ne pas manquer!



En collaboration avec
CKLD AM - CIRO FM - L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS DE SAINT-GEORGES
L'HEBDO RÉGIONAL DE BEAUCE

Beaucoup de sportifs, moins de spectateurs

par Doris Langevin

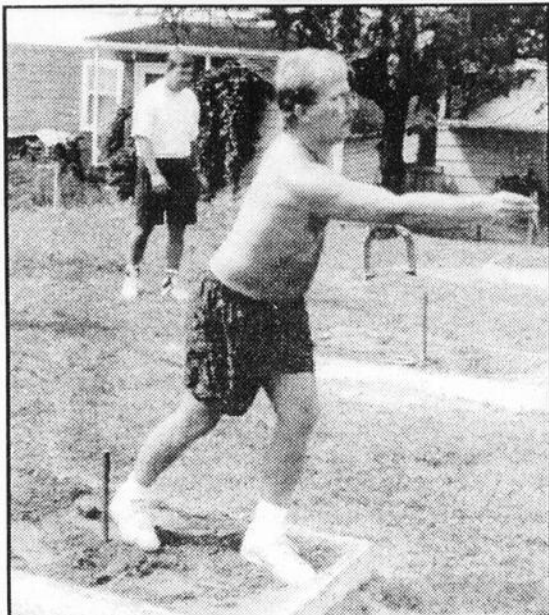
Plusieurs sportifs s'étaient inscrits aux différentes activités de l'Opti-Martin en fin de semaine dernière. Les spectateurs étaient pourtant moins nombreux qu'on l'espérait.

Plusieurs activités étaient au programme, du jeudi 12 août au dimanche 15 août, dont un grand nombre de compétitions sportives: balle donnée, volley-ball et fers. La participation des sportifs fut plus que satisfaisante, aux dires du président des festivités, M. Luc Lapierre. Les specta-

«Pink Floyd».

Les grands gagnants

Vingt-quatre équipes participaient au tournoi de balle-donnée. Une finale enivrante et très serrée a opposé «Les industries Irenée Grondin» de Saint-René à «Alarmes Pro-Tech» de Saint-Georges. C'est finalement «Les industries Irenée Grondin» qui a remporté le match au terme des sept manches réglementaires. Le joueur du tournoi, pour la qualité de son jeu offensif et ses nombreux coups de circuits fut M. Stéphane Giroux. Le tournoi de volley-



Alors que ce joueur de fers s'élance, d'autres participants se préparent aussi à effectuer leur lancer.

ball a réuni 15 équipes de 4 ou 6 joueurs, selon les catégories. Dans la classe A, l'équipe «Lui, moi, elle, et l'autre» a remporté les honneurs. L'équipe «Marie-Hélène Rancourt» s'est méritée quant à elle le premier prix dans la catégorie B. En classe C «participation», c'est le «Restaurant du Coin» qui a remporté la victoire.

Enfin, 24 équipes de deux personnes ont

participé au tournoi de fers. Réjean et Marco Lachance ont remporté la victoire devant Camille Toulouse et Jean-Pierre Talbot en finale de la classe A. Henri Quirion et Gervais Lessard ont quant à eux battu Charles Jacques et Steeve Couture en finale de la classe B.

Plusieurs bourses ont été distribuées parmi les gagnants des différentes compétitions. Les profits du Festival Opti-Martin vont au Club Optimiste de Saint-Martin, qui distribue, on le sait, ces argent à différents organismes de la région qui en font la demande.

COURS DE PIANO
(JEUNES ET ADULTES)
DÉBUTANTS OU INTERMÉDIAIRES
Prof. diplômé de l'U.Q.T.R.
Programme reconnu par la M.E.Q.
MICHEL HÉBERT: 227-1261



Du volley-ball pieds nus dans le sable par un temps ensoleillé et très chaud... Il ne manquait que le bruit

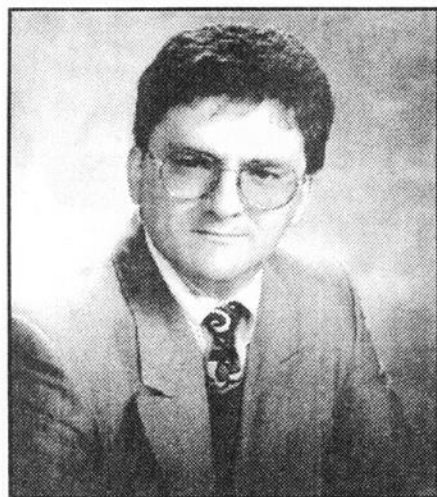
teurs se faisaient pourtant rares samedi et dimanche après-midi.

«Je pense que l'exposition agricole de Saint-Honoré nous a nuï un peu quant à l'achalandage en après-midi. Les activités de soirée ont quant à elles connu un plus grand succès», commente M. Lapierre. En effet, le bingo de jeudi soir a attiré une foule record avec ses 3 500\$ en prix, soit 500\$ de plus que l'an dernier.

La journée des jeunes de vendredi avec son spectacle de lip-syn, son hot dog party et sa grande kermesse a aussi été un événement qui a attiré beaucoup de participants. Le spectacle sous la tente du groupe «The Game», vedette au Dagobert de Québec, a enchanté plus d'un fans de rock. Il a entre autre interprété quelques chansons de

Vous avez en main la meilleure information générale

NOMINATION



PARAMONDE

COMMUNICATION-VIA-SATELLITE

M. Rock Laberge, président de Paramonde annonce la nomination de **M. JACQUES GILBERT** comme directeur des ventes pour la région de la Beauce.

Pour rejoindre M. Gilbert, composer le 227-3639 - Fax: 227-1552
ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE

PARAMONDE

a été fondé par Rock Laberge en 1983. M. Laberge a, à son actif plus de 20 ans d'expérience dans le domaine de l'électronique (stéréo, télévision, vidéo et antenne parabolique) incluant 10 ans strictement consacré au domaine de la communication par satellite.

PARAMONDE, une équipe expérimentée, soucieuse de bien vous satisfaire.

Les mariés de l'été



À GAGNER 2 FORFAITS

(coucher déjeuner) au Georgesville ou au Château Bonne Entente parmi les participants dont les photos seront affichées au Georgesville.

Tirage lors du «Week-end des Mariés» les 22-23 janvier '94 au Georgesville

Au cours des prochaines semaines, votre journal L'Éclaireur-Progrès publiera l'album des mariés de l'été. Si vous avez convolé en justes noces durant la saison estivale, envoyez-nous une photographie de l'événement avec vos noms, la date et le lieu de votre mariage, à l'attention de Michel Larivière.

Prenez bien soin d'indiquer votre adresse complète et votre numéro de téléphone afin que nous puissions vous retourner le tout après publication. Il nous fera plaisir de faire partager votre bonheur avec tous nos lecteurs.

L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS
BEAUCÉ NOUVELLE

12625 1er Ave. St-Georges, Bce. G5Y 2E4

De la grande visite!



(SB) Après Paris, New-York, Prague, etc..., l'artiste de réputation internationale Mme Michèle Guyard était de passage à Saint-Georges pour présenter un concert d'orgue. L'événement a eu lieu samedi soir en l'église de Saint-Georges et le moins que l'on puisse dire, c'est que Mme Guyard a été égale à sa réputation présentant un concert pour le moins exceptionnel. Maîtrisant le clavier de façon magistrale, Mme Guyard a interprété des pièces de Pachelbel, Beauvarlet-Charpentier, Frescobaldi, Bach, Widor, Mendelssohn et Vienne. L'événement, qui a attiré une centaine d'adeptes de musique classique, a été rendu possible grâce à la collaboration des Promotions Claudel et du Centre Alpec de Sainte-Rose.



Surveillez l'ouverture bientôt de la

SALLE DE QUILLES *élite*

550, 98e Rue Est, Ville Saint-Georges (près du nouveau CLSC)

Salle de quilles ultra-moderne
avec grand stationnement
Équipement des plus perfectionné
100% **BRUNSWICK**

dans des locaux neufs préparés spécialement
pour agrémenter le sport de quilles
sur 10 allées de grosses quilles

**Vous pouvez réserver dès maintenant
pour vos ligues ou partys des fêtes
aux numéros:**

227-6617 ou 227-5319

*Venez vous amuser dans une ambiance
accueillante et amicale!*

C'est le temps de vous réserver une belle soirée!

**JOE BOCAN et
CHARLES BIDDLES**



24\$
tous frais
inclus

DIMANCHE 10 OCTOBRE

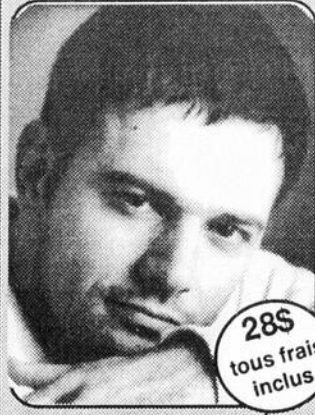
LA COURSE AU VISON



29\$
tous frais
inclus

DIMANCHE 17 OCTOBRE

MARIO PELCHAT



28\$
tous frais
inclus

SAMEDI 6 NOVEMBRE

Jouez la bonne carte...

Vous pourrez réserver à l'avance
vos places pour tous ces spectacles dès
LUNDI 16 AOÛT au



**LE CLUB
INTERNATIONAL
VIDÉO FILM®**

12207, 1re Av.,
Saint-Georges
228-3328

Toutes les représentations auront
lieu à l'intérieur d'un des plus beaux
amphithéâtres de la Province...



**L'AUDI-
TORIUM
DU CÉGEP
BEAUCE-
APPALACHES!**

**Achetez vite vos billets
pour ne pas être déçu!**

LA CHANCE AU COUREUR



30\$
tous frais
inclus

DIMANCHE 21 NOVEMBRE

GRANDS EXPLORATEURS

- **FACE AUX VOLCANS**
mercredi 29 sept.
- **CHILI**
mercredi 10 nov.
- **IRLANDE**
jeudi 2 décembre

13,50\$ adulte
11,00\$ étudiant
tous frais inclus



OPÉRA CARMEN



23\$
tous frais
inclus

SAMEDI 27 NOVEMBRE

Plus

ROBIN et STELLA
les vedettes de la
télé



10\$
tous frais
inclus

SAMEDI 4 DÉC. - 14h00

Pour un rendement assuré... Achetez, vendez par pos

ANNONCES CLASSÉES

DE L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS/BEAUCHE NOUVELLE

«édition du mercredi»

3 façons de procéder: par la poste: C.P. 158, Saint-Georges Est. G5Y 5C4
à nos bureaux: 12625, 1re Av., Saint-Georges Est
par tél.: 228-8858 - 9h00 à 17h00 sans interruption — Fax: 227-3091

TARIF DES ANNONCES CLASSÉES (taxe incluse)

ORDINAIRE

Ventes au comptant (argent, chèque, Visa, MasterCard) payable avant parution le mardi 17h00.
1 parution, le pouce: 4,00\$
3 parutions, le pouce: 9,50\$
Ventes non comptant, facturées
1 parution, le pouce: 5,00\$

CARACTÈRE GRAS

Ventes au comptant (argent, chèque, Visa, MasterCard) payable avant parution le mardi 17h00.
1 parution, le pouce: 5,00\$
3 parutions, le pouce: 13,00\$
Ventes non comptant, facturées
1 parution, le pouce: 6,00\$

Nous acceptons les cartes Visa et MasterCard

MAISONS À VENDRE

À VENDRE OU À LOUER maison style moderne, 30x30, const. 1984, récemment rénovée, très bien située (derrière le carrefour St-Georges), cuisine, salon, salle de séjour, 3 ch., 2 s. de bain, sous-sol fini, plancher de bois franc, échangeur d'air, isolation R2000, prix intéressant \$90.000. Inf. bur. 228-7110 Pauline ou rés. 227-3723 après 18h00. (JNO 16-6-93 32104 BT)

CONDO en rangée sur 2 étages plus sous-sol, 3 chambres, 2 s. de bain, aménagement paysager et boisé, service entretien et piscine. Inf. 227-1168. (6fs, 8-8-93 33725 HGt)

DIREC. DU PROPRIO grande maison à St-Martin, à quelques milles de St-Georges, terrain 175' X 275' comprenant aussi un atelier mécanique bien équipé. Idéal pour travailler, mécanique, soudure ou carrossier-débossleur. Maison peut être divisée en appartement. Prix très intéressants. Inf. entre 11h00 et 4h00: 418-382-5718. (3fs, 8-8-93 336323t)

MAISON À VENDRE très bien située à St-Georges Ouest, près de tout, comprenant: 2 logements (31/2 et 41/2) en plus de celui du proprio (3 ch. à coucher) avec garage double et piscine creusée. Très propre, vente: cause maladie. Pour visite: 228-5852. (3fs, 8-8-93 33719t)

MAISON À VENDRE au 780, 8e av., St-Georges Est, 2 abris d'auto, sous-sol fini, grand terrain 100' X 200, taxes peu élevées en paroisse. Inf.: 228-6059 ou 227-4883. (6fs, 4-8-93 33596 LGt)

MAISON DE CAMPAGNE Rang 9, St-Honoré, 30x30, 2 étages, 4 chambres, terrain 204x260, vergé, petite grange, garage, 35.000\$ nég. Inf. 485-6431. (2fs, 11-8-93 33855 RRt)

MAISON NEUVE gr. 26x36, très belles divisions, 2 ch., cuisine, salon, ch. de bain, chauff. bi-

énergie, patio 10x12 au bois traité, plancher en poutrelles, aucun poteau au sous-sol. Construction de qualité sup., très bien isolée, à prix plus qu'intéressant. Beau terrain 63x100, sit. sur la 10e Ave St-Georges Ouest, non loin de l'école de la Trinité. Très bon achat. Inf. 227-0721 André Baillargeon Const. Inc. (JNO 19-5-93 30938 ABt)

SECTEUR PAROISSE maison moderne à palier, plancher céramique et bain tourbillon, terrassement fait à la grandeur, piscine hors terre, cabanon. Inf. après 18h00: 227-0309. (1fs, 18-8-93 34085 CDt)

MAISON À VENDRE 26X36, rénovée int. et ext., stores, lustres, t.v., lave-vaisselle, set de salon, 4 ch., 2 s. de bain, 2 entrées asphaltées. Bas prix, directement du propriétaire. Inf.: 227-4901. (3fs, 8-8-93 33776t)

MAISON NEUVE ultra moderne, 26X34, isolation supérieure, design exclusif, terrain 100'X100, 5 min. de St-Georges, taxe gratuite pendant 21/2 ans. 65.000\$ nég. Elle n'est pas vendue. Inf.: 228-5199. (4fs, 24-7-93 33260 RPt)

AUTOS À VENDRE

1985 FIÉRO SE 1130.000 km, autom., équipé, 2650\$ disc., aussi 1986, Pontiac Sunbird LE, 2 p., autom., blanc, 110.000 km, 2750\$ disc., Inf.: 228-3871. (3fs, 8-8-93 33722t)

BUICK Le Sabre Ltée, 1981, moteur 305, 2 portes, 1350\$. Inf. 485-6648. (3fs, 18-8-93 34083 RB)

CHEVROLET Cavalier 1987, 95.000 km, 8 pneus, en bon ordre, 2000\$ nég. Inf. après 17h00, 774-5440. (2fs, 11-8-93 33801 GRt)

CHEVROLET Cavalier Z24, 19489, V6, 5 vit., très propre, radio-cassette, toit ouvrant, 64.000 km, blanc, int. bleu. Inf. dem. Marco 228-6671 ou 227-6044. (1fs, 15-8-93 33974t)

FORD ÉCONOLINE 100 1978, intérieur isolé, idéal pour la chasse ou la pêche. Inf. 774-3619 ou 228-7798 après 18h00. (3fs, 18-8-93 34054t)

ISUZU Impulse XS 1990, 60.000 km, couleur noire, aileron arrière, radio Alpine, toit ouvrant, pneus d'hiver, 8500\$ nég. Inf. 227-3737 ou 227-4206. (2fs, 11-8-93 33858 CBt)

PETIT PICK UP GMC 1987, très propre, avec cab. peinture neuve, 2850\$. Inf. 227-1768. (1fs, 15-8-93 33886t)

TRANS-AM 1985, très propre. Inf. 227-6892 soir. (1fs, 18-8-93 34103 SR)

MOTORISÉ 1983, 25', air clim., équipé au complet, 16.000\$ disc. Inf. 382-5871. (2fs, 11-8-93 33799t)

MOTOS / VTT

3 ROUES HONDA 250 SX, 1985, en bonne condition. Inf. 228-3248 ou 228-4103. (1fs, 18-8-93 34084 FB)

SCOOTER SUZUKI 1990, noir avec stripe rose, acheté en 1991, piston, "rings", marche-pieds neufs et plusieurs pièces neuves, très propre. 750\$. Inf.: 228-5901. (JNO 28-7-93 33390 EDt)

COMMERCE

ÉDIFICE À LOGEMENTS à vendre, 3 logements de 5 1/2 pi., situé au 2290, 4e Ave St-Georges Ouest. Inf. 228-3093. (2fs, 11-8-93 33838 BRt)

MACHINERIE

CHENILLE JS 2500\$: trailer tandem pr bois de pulpe, 700\$. Inf. 685-3889. (3fs, 11-8-93 33834t)

DIVERS À VENDRE

AU COIN DU BÉBÉ achat, vente. Économisez 10 à 50% et plus sur meubles et acces. de bébé, beaux vêtements de 0 à 6X ans. Nous avons le plus grand choix de couchettes en ville, tubulaire et étable massif blanc. À prix compétitif. Produits Mustelas, 19905, boul. Lacroix, Saint-Georges Est. Inf. 228-4064, 227-6935. (9fs, 23-6-93 32316t)

À BAS PRIX soudeuse à l'oxygène y compris 2 réservoirs, câbles, tubes, torches pour couper et bec pr souder; aussi brouette. Inf. 484-5336. (1fs, 18-8-93 34051t)

À TRÈS BAS PRIX chaffertette élect., 3'; linge de toute sorte, tel que pour enfant d'école, gilets, pantalons, robes de chambre, aussi vaisselle, bibelots, etc. Inf. 228-2876. (3fs, 11-8-93 33831t)

BATEAU & TRAILER bateau 14'6" en fibre de verre, peinture neuve, peut accepter un moteur de 50 H.P., prix bateau et trailer, 1000\$. Inf. 227-3132. (3fs, 11-8-93 33845t)

CÈDRE de 6" à 28" pour haies et plantation à partir de 20¢ l'unité. Inf.: 228-2589. (6fs, 1-8-93 33438 GAt)

DIVERS: congélateur vertical ou vert commercial, de marque Hill, 12' de long, 4 tablettes de 22" avec unité reconditionnée à neuf, 5 hp, livré, non installé. 4.500\$. Inf.: 227-4233. (16fs, 4-8-93 33603 PRt)

DIVERS 7 portes de garage (4) de 12x13 de haut, (1) de 11x11 de haut, (1) de 11x10, 2 haut, (1) de 11x11 10 de haut, à voir en opération présentement. Inf. 382-5550 ou 382-5950 soir. (3fs, 15-8-93 33913t)

DIVERS grande vitrine 6x8, thermos, avec cadre, 250\$, set de salon, 5 pièces (soit touch) cuir noir, 500\$, bragues de pavé vitre, 1.25\$/pi., pick up Toyota SR5, 4x4, 1987, équipée 8000\$. Inf. 227-4233. (16fs, 4-8-93 33603 PRt)

228-8858 jour Robert ou 228-4659 soir. (3fs, 15-8-93 34011t)

DIVERS scie à viande; moulin à beurre (capacité de 6 à 8 livres de beurre, modèle antique); lit blanc de 39"; vaisselle 67x42x16; ler à friser neuf; tous à très bas prix. Livres neufs sur différents pays (édition Larousse) 3\$/ch.; Tout Connaitre 2\$/ch. Inf. 382-5182. (2fs, 18-8-93 34033t)

DONNERAIS 2 granges à démolir à St-Benoit. Inf. 485-6605 ou soir 227-5368. (3fs, 18-8-93 34043t)

FOIN à vendre, 2\$/la tonne ou prix à disc. Inf. 685-3691. (1fs, 18-8-93 34070t)

FOIN balles rondes de foin, livraison possible. Inf. 418-459-3265. (3fs, 18-8-93 34110 SD)

FRIGIDAIRE À LÉGUMES commercial 24" de long, grand miroir avec unité de réfrigération, très bonne cond., de marque Hill, livré non installé. 4.500\$. Financement disponible. Inf.: 227-4233. (16fs, 4-8-93 33601 PRt)

FRIGIDAIRE À VIANDE commercial, 12' de long, 75" de haut, 3 tablettes 14, 16 et 18" avec unité de réfrigération; 4.500\$, sans unité de réfrig.: 3.300\$ de marque Hill, plan de financement disponible, livré, non installé. Inf.: 227-4233. (16fs, 4-8-93 33602 PRt)

MASSEY HARRIS pour les pièces, 400\$. Inf. 593-7762. (1fs, 18-8-93 34056t)

MEUBLE-SECRÉTAIRE en bois vernis, brun moyen, avec 7 tiroirs, très propre, aussi des livres religieux et de médecine, très propres. Inf. hies repas, 228-6295. (1fs, 15-8-93 33874t)

PAILLE 1000 balles de paille d'orge, épandeur à fumier, Case, 180 minots. Inf. 685-2264. (1fs, 15-8-93 33865 ATt)

POÊLE & RÉFRIGÉRATEUR Kelvinator, amande. Inf. 382-5252. (2fs, 11-8-93 33796 YLt)

PORTES DOUBLES pleines avec cadrage, idéales pr chatelet, camp de chasse ou remise, très propre, 36 3/4"x85", laissées à 50\$/2. Inf. 228-4590. (1fs, 18-8-93 34060t)

RÉFRIGÉRATEUR 10 pi. cu. Général Freezer, TS 284, 15 jours d'usage. Inf. 228-5372. (1fs, 18-8-93 34068t)

ROULOTTE Appalaches, 1971, 17 pieds, très propre, à bon prix à Saint-Méthode. Inf.: 1-422-2085. (2fs, 8-8-93 33661t)

ROULOTTE Appalaches, 1971, 17 pieds, très propre, à bon prix à Saint-Méthode. Inf.: 1-422-2085. (2fs, 8-8-93 33661t)

ROULOTTE Dauphine, 33', très propre, tout équipée; remise, patio, acheteur sérieux, très bon prix. Inf. après 17h00: 228-2166. (3fs, 8-8-93 33631t)

ROULOTTE Dauphine, 33', très propre, tout équipée; remise, patio, acheteur sérieux, très bon prix. Inf. après 17h00: 228-2166. (3fs, 8-8-93 33631t)

TABLE DE POOL 4X8 United; prix à discuter. Inf.: 459-3461. (4fs, 1-8-93 33425 CPt)

TRAILER de motoneige. Inf. 588-6856. (3fs, 11-8-93 33794 SD)

TUYAUX DE CIMENT 18"x24" long, 95\$. Inf. 228-7405. (3fs, 18-8-93 34067 GG)

AMPLIFICATEUR Roland, 40 watts, possède reverb et distortion, pédale Boss (métal zone) comme neuf. \$275. disc. Inf.: après 17 hrs. 228-8680 dem. Jean-François ou Yvon. (1fs, 15-8-93 33942 YVt)

ANTENNE PARABOLIQUE à vendre, offre exceptionnelle. Inf. 227-6416 après 18h00. (2fs, 11-8-93 33802 NSt)

ROULOTTE Appalache, 22 pieds comprenant 2 remises, 1 réfrigérateur, 1 laveuse, patio; le tout est très bien situé au Camping La Roche d'Or. Réfrigérateur: 50\$ en bonne cond., le tout peut être vendu séparément. Inf.: 485-6734, (vacances construction) (4fs, 24-7-93 33201 DQ)

ANIMAUX

À VENDRE: Chevaux, selle usagée, chèvre gestante et chèvres, lapin, faisan, canard, poule pondeuse et Bendy. Inf.: Paul Campion 484-2375. (3fs, 1-8-93 33431 PCt)

CHATONS à donner, à poils longs. Inf. 228-1852 après 17h00. (1fs, 18-8-93 34047t)

LABRADOR mâle, blond, âgé de 10 mois, 150\$. Inf. 227-1601. (1fs, 18-8-93 34092t)

TERRAINS À VENDRE

LAC FORTIN grand terrain à construire, en seconde bordure, plateau surélevé, vue panoramique sur le lac, accessible à l'année. Inf. 1-650-5596 semaine ou 588-6114 fin semaine. (1fs, 18-8-93 34052 RGt)

LOGEMENTS À LOUER

4 1/2 PIÈCES 285\$, non meub., non ch., non écl., situé au 1059, 135e Rue St-Georges Est. Inf. après 19h00, 228-3776. (2fs, 18-8-93 34104 GKt)

31/2 - 41/2: Endroit tranquille, très bien situé, grand espace vert, conciergerie sur place. Prix avantageux. Inf.: 227-3619. (JNO 4-8-93 33451 GG)

APPARTEMENT 4 1/2 pi., rénové au complet, meublé, entrée privée, patio, non ch., non écl., end. tranquille, sit. près de tous les services, au 685, 22e Rue St-Georges. (1fs, 18-8-93 34060t)

LOGEMENTS À LOUER 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé

3 1/2 meublé, chauffé, éclairé

Situés Centre-Ville 120e rue
Inf.: PIERRE BEAUDOIN 227-3757

1 MOIS GRATUIT

4 1/2 situé au 17465, boul. Lacroix. Non meublé, non chauffé. Lustres et stores inclus. Bloc de 5 ans. 335\$/mois

3 1/2 situé dans la 127e rue, non meublé, non chauffé. Poêle et frigidaire inclus. Lustres et stores inclus. Bloc 3 ans. 325\$/mois

228-8594 / OU 228-0248 Jacques ou Renée

LES APPARTEMENTS DE L'ARDOISE

121e Rue Est, coin 2e Avenue Centre-ville de Saint-Georges

Construction neuve et moderne - Isolation à haut rendement énergétique - Insonorisation maximale - Sécurité contrôlée par intercom - Balcon pour chaque logement - Appartement 3 1/2 meublé ou non, stationnement.

Disponible immédiatement Informations: 228-5535 le jour sur semaine 228-5391 le soir et la fin de semaine

Ouest. Peut être loué à 2 chambres(euses). Inf. 228-5254 ou 227-4567. (3fs, 11-8-93 33833t)

APPARTEMENTS rénovés au complet. 1 1/2 pièce: 255\$; 21/2: 310\$; 31/2: 325\$, meub., chauff. (contrôle chaleur chaque app.), écl., aspirateur central, entrée privée, galerie, patio, lav.-séch., stat., tout compris. Libre. Édifice Central, voisin du bureau de poste, 11673 à 11701 Est. 1ère av., St-Georges. Inf. 228-2498 (JNO 11-8-93 33390 E)

AUBAINE. Logement 21/2 pi., meublé avec lav.-séch. et 31/2 non meublé, très spacieux, très belle vue avec grand balcon. Situés aux 930, 940, 127e rue, livres imm. Inf.: 227-1576. (JNO 1-8-93 33461 GRt)

À SOUS-LOUER grand 3 1/2 pi., au centre-ville, meub., lav.-séch., sit. au 293, 121e Rue. Inf. 227-6824. (2fs, 18-8-93 34055t)

GRAND 3 1/2 PI. meublé, lav.-séch., stores, entrée privée, frais peint, endroit tranquille, personne tranquille seulement. Inf. 227-0181. (1fs, 18-8-93 34031 HD)

GRAND 3 1/2 meublé, lav.-séch., stores, entrée privée, frais peint, endroit tranquille, personne tranquille seulement, situé à St-Georges Est. Inf. 227-0181. (1fs, 18-8-93 34109 HD)

LIBRE IMMÉ. 3 1/2 pi., non ch., non écl., situé au 192, 6e Ave St-François, Beauceville Ouest; 4 1/2 pi., non ch., non écl., sit. au 201B, 16e Ave St-Alexandre, Beauceville Ouest. Inf. après 17h00, 774-5387. (6fs, 18-7-93 33126 EPt)

LIBRE IMMÉDIATEMENT beau 4 1/2 pi., non ch., non écl., non meub., à sous-louer à St-Georges Ouest, 315\$. Inf. 228-5614. (2fs, 18-8-93 34061t)

LOGEMENT À LOUER au 12510, 2e av., 41/2 pièces, situé au centre-ville; 280\$/par mois, non chauff., non écl., poêle et réfrigérateur pourraient être fournis avec léger supplément, libre immé. Inf.: 228-9552 après 17h00. (4fs, 8-8-93 33714t)

LOGEMENT 2 1/2 pi., meublé, situé au 16112, Boul. Lacroix, #1, St-Georges Est, Jersey Mills, libre 1er août, 235\$. Inf. 228-4289 ou 228-5659. (JNO 18-7-93 33141 QJt)

LOGEMENT 3 1/2 pi., meub., non chauffé, endroit tranquille, situé au 12950, 1ère Ave St-Georges Est. Inf. 227-4226. (9fs, 21-7-93 33200t)

LOGEMENT 4 1/2, 2 1/2 pi. neuf, 3 1/2 pi. neuf et 1 1/2 pi., ch., meub., écl., service lav.-séch., sur la 2e Ave St-Georges Est. Inf. 228-0037. (JNO 21-2-93 27658 SA)

LOGEMENT 5 1/2 pi., au 2292, 4e Ave St-Georges Ouest, libre immé. Inf. 228-3093. (2fs, 11-8-93 33839 BRt)

LOGEMENTS 31/2 pièces, meublés, entrée lav.-séch., endroit tranquille; Situés au 200 et 250, 32e rue, Saint-Georges Ouest. À visiter: 228-5181. (3fs, 1-8-93 33416 YCt)

LOGEMENTS grands 3 1/2 pi., non meublés, non chauffés, non éclairés, situés 21e et 20e rue Est, Ville St-Georges, conciergerie sur place, 220\$ et 260\$. Inf. au 540, 21e rue Est, Ville St-Georges ou 227-5325. (JNO 23-5-93 31089 QJt)

AUBAINE Très grand 5 1/2 pi., dans la 10e Rue St-Georges Ouest, chauffé au bois et élect., poêle à bois, stores incl., très grand terrain en arrière, belle remise, espace pr jardin, 320\$. Inf. 227-5605. (2fs, 11-8-93 33832t)

À PARTAGER maison à St-Martin, 175\$. Inf. pr 382-3713. (1fs, 15-8-93 33921t)

CONDO DU SEMAINE 5 1/2 pi., à louer de juillet à décembre 1993. Inf. 227-2787 ou 228-8843 dem. Jean-Claude ou Pierre. (4fs, 27-7-93 32423 C)

LOGEMENT 3 1/2 pi., 1 ch. à coucher, cuisine-salon, s. de bain, meub., ch., écl. Ces logements ont une s. de lavage à l'étage, entrée sécuritaire, stat., sit. au 12465, 1ère Ave St-Georges Est, libres 1er juil. Inf. 227-4222 jour ou 228-6165 soir. (JNO 13-6-93 31893 Pjt)

CHAMBRES À LOUER

CHAMBRE située au 527, 14e Rue St-Georges Ouest, très propre, près de tous les services, entrée privée, téléphone & télévision dans partie commune. Inf. 228-1731. (1fs, 18-5-93 34065t)

CHAMBRE située au 920, 119e rue Est, cuisinette à même la chambre, comprenant four micro-onde, lav., sec., T.V., stat., libre imm. Inf.: 228-9780. (JNO, 15-8-93 33970 HPGt)

CHAMBRES pour étudiant ou travailleur, près du cégep et poly., meub., ch., écl., réfrigérateur indiv., service buanderie, end. tranquille, au 1905, 118e rue St-Georges Est. Inf. 685-3696 ou 228-6439. (1fs, 15-8-93 33873t)

LOCAUX À LOUER

ENTREPÔT À LOUER 30x150, la moitié de la bâtisse à 16' de haut, bois d'allumage à vendre, sur la Rte St-Jean de la Lande-St-Georges. Inf. 228-4442. (3fs, 18-8-93 34105 MF)

DIVERS À LOUER

MAISON À LOUER à Beauceville, 3 ch. à coucher, 2 s. de bain, salon, salle à manger, cuisine, 350\$. Inf. 382-5467 ou

GARDIENNE demandée 3 à 5 jrs/semaine pour garder 3 enfants, dont 2 d'âge scolaire, devra se voyager et être non fumeuse. St-Martin. Inf. 382-3634. (11s, 18-8-93 34064 DLt)

GROUPE ROCK COMMERCIAL recherche chanteuse et/ou claviériste, style: Led Zepplin, Van Halen, etc. Inf. Mario 227-0400 ou Yves 228-2992 après 18h00. (11s, 18-5-93 34082t)

OPPORTUNITÉS D'AFFAIRES 370\$/sem. ou plus possible. Chez-vous, travail simple, facile, plaisant. Inf. 1\$ plus enveloppe pré-adressée, franchise 4x9 à votre nom, adresse, ville, code postal à M.R. c.p. 316, St-Honoré G0M 1V0. (11s, 18-8-93 33885)

PERSONNEL MASCULIN demandé avec expérience dans le service de la restauration et de bar au Vieux St-Georges. Prendre rendez-vous avec Monique Fontaine, 228-3651. (31s, 1-8-93 33443 Pt)

GARDE D'ENFANTS

GARDE D'ENFANTS Mini-garderie Des P'tis Mousseux, éduc. spéc. vous offre pour sa 5e année, un service de garde dans un milieu exclusivement conçu pour eux avec programmes d'activités aidant au développement de l'enfant. Donne reçus d'impôt. Près de l'école Arc-en-ciel et la Chemise Lapointe. Inf.: 227-6221, demandez Suzie. (31s, 11-8-93 33656)

GARDERAIS 1 ou 2 enfants, âgés de 1 à 4 ans, du lundi au vendredi, temps partiel ou plein, pour le début septembre, avec expér., je demeure dans la 120e Rue St-Georges Est. Inf. Chantal Nadeau 227-6292. (31s, 18-8-93 34066 CN)

GARDERAIS enfants chez moi à la journée ou à la semaine, endroit sécuritaire et clôturé, avec exp., j'offre aussi dîner et je demeure en face de l'école Fortier, tout près de l'école Dionne et l'école Beaudoin, à proximité de l'hôpital. Inf.: 228-5836. (51s, 8-8-93 33734 PBT)

GARDERAIS enfants chez moi du lundi au vendredi, j'ai moi-même 2 enfants dont 1 de 4 1/2 et 1 1/2 ans, je demeure dans la 144e Rue St-Georges Est. Inf. 227-0782. (31s, 18-8-93 34093 CG)

ATTENTION

TIREUR DE JOINTS 20 ans d'expérience, offre ses services pour petit et gros travaux et aussi stuco, estimation gratuite. Inf. 227-0572. (21s, 15-8-93 33866 JLt)



CARRIÈRES ET PROFESSIONS

PERSONNEL DEMANDÉ

Travail permanent et temps plein. Expérience de la restauration obligatoire. Pas d'étudiant(e)s

PÂTISSIER (homme) jour et nuit
PÂTISSIERE à la décoration
(Poste permanent le matin)
HÔTESSE-SERVEUSE
(femme)

Présentez-vous entre 09h00 et 17h00, demandez la propriétaire.

DUNKIN' DONUTS®

8950, boul. Lacroix, Saint-Georges
Tél.: rest. 228-7115 - rés. 228-9528

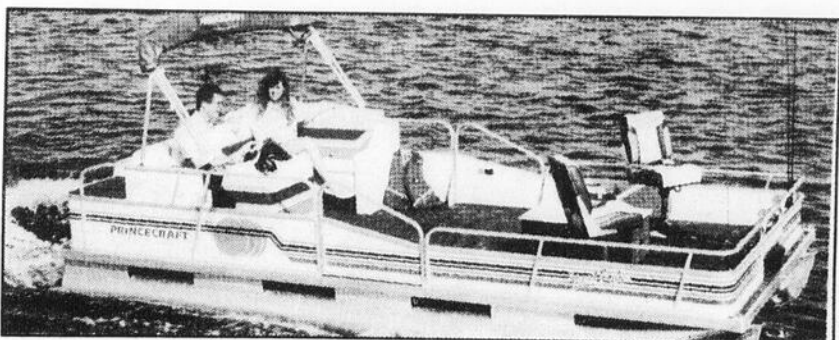
Une boutique établie depuis près de 10 ans au Carrefour St-Georges RECHERCHE UNE CONSEILLÈRE / VENDEUSE EN MODE

- Possibilité de travail à temps plein
- Salaire à discuter
- Posséder de l'expérience dans le domaine serait un atout.

Informations: 227-4211

Demandez Marcelle

Les bateaux pontons sont très populaires



Le bateau ponton est idéal pour la pêche et les activités de groupe.

Jadis ridiculisés, les bateaux pontons connaissent une popularité croissante. Économiques et légères, ces embarcations sont faciles à remorquer.

Ce succès est dû à l'évolution rapide et soudaine qu'a connu ce marché aux cours des dernières années. Les bateaux pontons ont adopté un nouveau style moderne. Un design recherché et des couleurs vives ont contribué à cette relance.

Les bateaux pontons peuvent être équipés d'un moteur hors-bord ou semi-hors-bord. Les passagers disposent de sièges capitonnés, de glacières intégrées, de tables, d'un poste de pilotage complet et d'un toit escamotable. Dans

certain cas, le bateau offre une cuisinette et des couchettes.

Suffisamment puissants pour remorquer des skieurs, ils se comportent à merveille lors d'excursions de pêche ou de plongée sous-marine grâce à leur stabilité. Les pontons sont les «caravanning» des eaux.

Vous avez en main la meilleure information générale

VOYAGES EN AUTOCAR

CHÂTEAU MONTEBELLO
1 jr: 22 août, 5 et 6 sept.
Rigaud, sanctuaire N.-D. Lourdes, Fort Chambly, maison Louis-Joseph Papineau, souper à Trois-Rivières, autocar, guide, taxes **110\$**

ILES AUX COUDRES, 2 jrs
3 repas - 21 août **189\$**

NOUVELLE ANGLETERRE
CAPE COD - 31 août - 4 jrs
6 repas **459\$**

TORONTO - NIAGARA
4 jrs - 9 sept. **279\$**

LAC PLACID - 2 jrs
QUEST CANADIEN - 23 jrs
Départ 4 sept. **2285\$**

BOSTON - 3 jrs
4 sept. **309\$** par pers.

VOYAGES SOLANGE GOULET
1-800-463-6940
Mme Léona Poulin
253-6723
Permis du Québec

AVIS

Avis est par les présentes donné, conformément aux dispositions de l'article 1571d du Code Civil, que Les Entreprises Jean-Baptiste Fortin Inc., société ayant sa principale place d'affaires en la ville de Beauceville, Province de Québec, a, le 8 octobre 1981, cédé et transféré à la Banque Royale du Canada toutes ses créances comptables et autres comptes et dettes présents et futurs, à titre de garantie, et que ladite cession a été dûment enregistrée dans la division d'enregistrement de Beauce le 13 octobre 1981 sous le numéro 337066.

Daté le 17e jour d'août 1993
BANQUE ROYALE DU CANADA
Saint-Georges de Beauce, Qc

NOUVEAU EN BEAUCE

MARCHÉ AUX PUCES KENNEDY

Route Kennedy, Notre-Dame-des-Pins (ancien local Citadelle)

Partez votre propre commerce à un prix incroyable!

45 ESPACES À LOUER
(Emplacement limité)

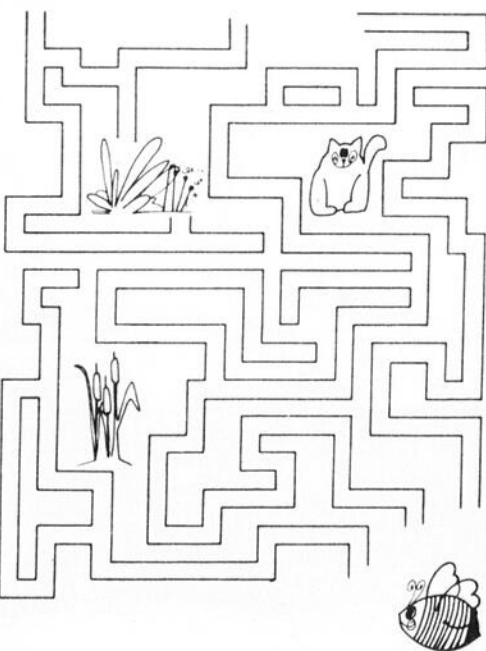
Réservez votre espace. Appelez dès maintenant 774-6475

OUVERT les samedis et dimanches seulement à compter du 4 sept.

ARTICLES neufs et usagés

AUSSI DISPONIBLE: Espace pour opérer un casse-croûte

Trouve le bon chemin!



De retour d'un tournoi

Des mordus de dekhockey veulent un terrain à Saint-Georges

Arrivant d'un tournoi international qui se tenait à Beauport en fin de semaine dernière, des mordus de dekhockey voudraient bien disposer à Saint-Georges d'un terrain pour ce sport qui gagne de plus en plus d'adeptes.

par Michel Roy

«On est convaincu qu'il y aurait assez de joueurs pour faire une ligue régionale», affirme Jean Laflamme et Carl Caron de Saint-Georges.

Selon eux, les retombées d'un tournoi comme celui de Beauport justifient amplement cet investissement, dont l'essentiel est le coût de la surface spéciale, soit environ 35 000\$. Pas moins de 34 équipes du Québec, du Canada et des États-Unis se sont rendues à Beauport en fin de semaine dernière. «Ces gens-là mangent et boivent dans les restaurants et dorment dans des hôtels, ça représente des retom-

bées économiques importantes», fait valoir Carl Caron.

Une approche a été faite auprès du service des Loisirs et Parcs de Ville de Saint-Georges, mais on semble peu intéressé. Au mieux, pour vérifier l'intérêt, on serait disposé à offrir un terrain à surface de ciment, ce qui convient très mal au dekhockey, nous expliquent nos deux adeptes. Le dekhockey se joue sur une surface de 155 X 85, divisée en deux zones; les joueurs utilisent des bâtons dont la palette est en plastique et se disputent une balle orange plutôt qu'une rondelle. Sauf pour les chaussures sport, on utilise le même équipe-

ment qu'au hockey sur glace. Pour effectuer ses arrêts, le gardien de but est soumis aux mêmes efforts qu'au hockey. «Sur la surface spéciale, on ne brise pas nos équipements, mais sur le ciment, c'est impensable», nous dit Carl Caron.

Saint-Georges s'incline

en quart de finale Au Défi Mylec Dekhockey de Beauport, l'équipe de Saint-Georges s'est inclinée en quart de finale. «On a très bien figuré», commente le capitaine Jean Laflamme, qui explique que c'était la troisième année que son équipe représentait Saint-

Georges à ce tournoi.

Dans les matchs de classement, les Beauporters ont obtenu le 6e rang parmi les 20 équipes de la classe B. En ronde d'élimination, ils ont eu le haut du pavé (10-1) devant Trois-Rivières, blanchissant ensuite (5-0) le Thunder de Québec. Ils ont tenu tête aux favoris du tournoi, le Café Bagdad, s'inclinant (0-1) dans un match d'enfer où le gardien Carl Caron a affronté 30 lancers. «Carl a été fantastique», lui concède le capitaine. C'est par la marque de 5-2 que les Stars de Québec sortaient finalement l'équipe de Saint-Georges en quart de finale.

Ceux qui voudraient

voir de quel bois se chauffent les joueurs de dekhockey n'ont qu'à se rendre au Sport Ma-

niaque du Carrefour Saint-Georges, jeudi soir, vendredi soir ou samedi dans la journée,

alors qu'un vidéo tourné à Beauport en fin de semaine dernière sera diffusé continuellement.

Football

C'est le temps d'y mettre du Tigres

(MR) Jeune et passionné du foot? Une seule chose à faire: vous rendre au camp d'entraînement des Tigres de l'École N.-D. de la Trinité à Saint-Georges, dont la première pratique aura lieu le mardi 24 août (16h00) au terrain de l'école.

La condition essentielle pour participer à ce 11e camp d'entraînement est d'être né après le 30 septembre 1978. Pour le reste, tout est gratuit, équipement fourni. À vous de jouer!

Les Tigres de l'École Trinité, la meilleure équipe de football cadet au Québec, évolue au sein de la Ligue cadette scolaire de Québec. L'équipe d'entraîneurs est composée de MM. Jean-Pierre Métivier, Pierre Goulet, Gilles Poulin et Christian Veilleux.

Vente Fin de Saison



Kubota
KUBOTA CANADA LTÉE.

SPÉCIAL SUR 2 MODÈLES DÉMONSTRATEURS

Kubota T1400 avec tondeuse **3800\$**
KUBOTA CANADA LTÉE. Rég.: 4800\$ - Spécial:

Kubota T1700 avec tondeuse **4200\$**
KUBOTA CANADA LTÉE. Rég.: 5600\$ - Spécial:

**AUSSI D'IMPORTANTES RABAIS
SUR D'AUTRES MODÈLES
NEUFS 1992 EN STOCK**

Nous vendons les pièces pour tracteurs...

- SATOH (BUCK et BEAVER)
- CASE INDUSTRIELS
- CASE/IH AGRICOLES

ÉQUIPEMENT **F. CÔTÉ INC.**

FERNAND CÔTÉ, président
MACHINERIE AGRICOLE et INDUSTRIELLE
10090, boul. Lacroix, Saint-Georges Est
228-2000

Grâce aux Lions

L'Hippodrome renaît le temps d'une journée

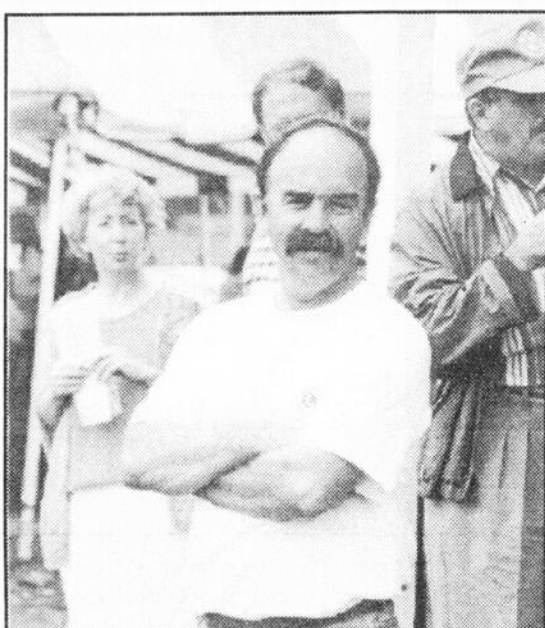
Les membres du Club Lions de Saint-Georges ont fait revivre les courses sous harnais à l'Hippodrome Sartigan de Saint-Georges dimanche dernier. Il s'agissait en fait du premier programme de courses depuis une couple d'années en Beauce et on peut dire qu'il était attendu car plus 1 000 personnes se sont déplacées malgré la température plus que douteuse du début d'après-midi.

par Simon Busque

Le principal organisateur de l'événement, M. Jean-Pierre Morin, était très satisfait de la réussite de l'événement même si l'organisation attendait plus de gens. Il faut cependant dire que les fortes pluies du début d'après-midi en ont découragé plus d'un.

fits. «On anticipait 10 000\$ mais la température ne nous a vraiment pas aidés», soulignait M. Morin. Ce dernier ajoutait que les Lions devraient organiser un tel événement à chaque année. «On a l'intention de répéter l'événement un peu plus tôt dans la saison».

Il va sans dire que la journée fut réussie grâce



Le principal organisateur, M. Jean-Pierre Morin, était un homme très occupé.

piste et surtout nettoyer le terrain. À ce sujet, M. Morin avait de bons mots pour les firmes Giroux & Lessard de même que Excavation Guy Rodrigue qui ont offert gratuitement leurs équipements de même que Ameublements Charpentier. M. Morin a aussi souligné le travail de plusieurs bénévoles. «On a mis au moins 300 heures de bénévolé-

lat», expliquait le principal organisateur.

Les résultats

Une soixantaine de coureurs provenant des quatre coins de la province s'étaient donnés rendez-vous à Saint-Georges. En plus, l'événement était sanctionné par la Commission des courses du Québec de sorte que les paris étaient à l'honneur. On estime à 9 000\$ le montant parié sur les différentes courses. Et comme l'organisation n'avait rien ménagé, elle avait confié l'animation à Donald Pinard du Réseau des sports (RDS).

Parmi les coureurs de la région, le cheval L'Enfer de Mme Carole Veilleux de Saint-Georges a remporté deux premières positions. Miss What Now de M. Jean-Pierre Morin de même que General Staff de M. Roland Veilleux ont enlevé chacun une deuxième place. Quant à Maximum Over Drive de M. Re-



L'Enfer de Carole Veilleux de Saint-Georges a connu une bonne journée.

nald Poulin de Saint-Gédéon, il a soutiré une troisième place. Caval G.L. de M. Fernando

Rodrigue de Saint-Georges a aussi pris part aux épreuves de même que Dorados

Helen de M. Mathias Bergeron de Saint-Côme.

Coupe du Québec

Un accident met fin aux chances de Mickaël Bolduc

par Simon Busque

Grand favori pour enlever les honneurs de la Coupe du Québec dans la catégorie Minime, un banal accident qui s'est produit à l'entraînement a mis un terme aux chances de Mickaël Bolduc de l'emporter car il était co-meneur avec 60 points avant cette quatrième et ultime épreuve qui avait lieu en fin de semaine à Granby.

Mickaël avait en effet remporté les honneurs de la première épreuve de cette dernière compétition, une course sur route de 40,8 km. Voulant se détendre un peu en soirée et se préparer pour la deuxième épreuve, Mickaël a donc enfourché sa bicyclette. Il a alors chuté se fracturant du même coup la clavicule mettant un terme à sa saison.

Dans cette même

catégorie, Marie-Josée Bélanger a pris le 7e rang à deux reprises (contre-la-montre et critérium) ainsi qu'une 14e place sur route.

Chez les cadets garçons, les membres du Club cycliste de Beauce ont fort bien fait en terminant tous parmi les 40 premiers sur 80 coureurs. Christian Dutil en a profité pour se distinguer avec une 2e place au critérium et une 4e position sur route. Yan Parent, Jonathan Dionne, Maxime Mathieu, Ugo Dionne et Christian Jacques ont tous terminé dans le peloton lors de ces deux épreuves. Martin Paradis a eu moins de veine devant entre autres abandonner lors du critérium.

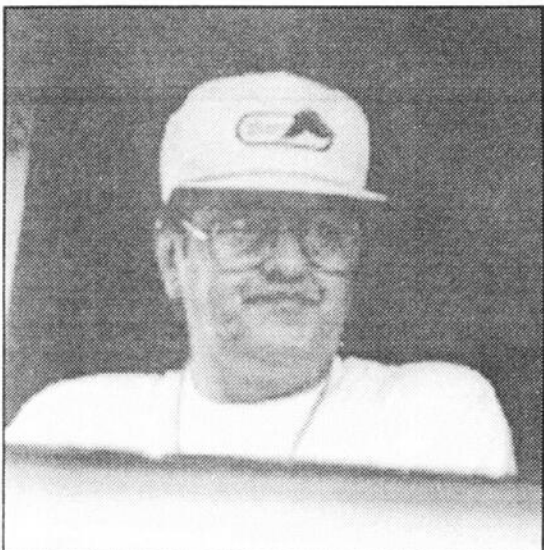
Chez les filles, Valérie Croteau, Marie-Josée Bourque et Julie Veilleux ont terminé respectivement en 11e, 12e et 14e positions au cumulatif, la meilleure

performance étant enregistrée par Julie Veilleux avec une 9e place au contre-la-montre.

Enfin, chez les peewee, Carl Croteau a pris le 6e rang au contre-la-montre et le 7e rang sur route. Lors du critérium, Carl n'a pu terminer l'épreuve après avoir chuté.

Chez les filles, Nancy Simard a obtenu le 5e rang au classement cumulatif en vertu de deux 6e position et d'une 7e place.

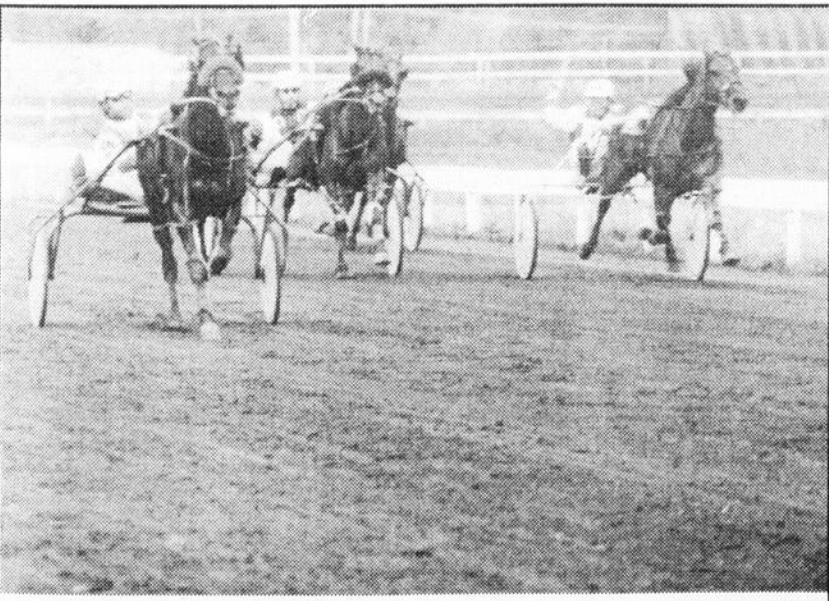
Les membres du Club cycliste de Beauce se rendront à Alma en fin de semaine pour participer au Championnat québécois. Aux dires d'un entraîneur, Ugo Garneau, les jeunes cyclistes risquent de bien performer en raison du caractère accidenté du circuit.



L'organisation n'avait rien ménagé en retenant les services de Donald Pinard à l'animation.

Selon M. Morin, les Lions devraient tirer plus de 1 000\$ de pro-

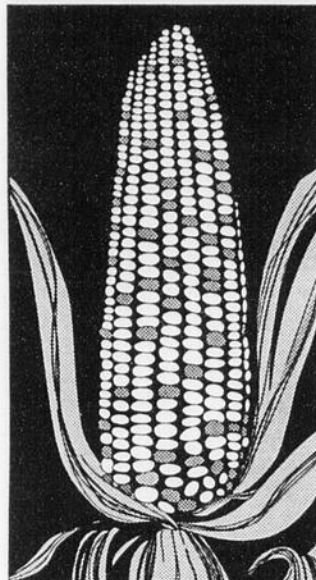
ce à la participation de nombreux bénévoles qui ont dû reniveler la



Des courses palpitantes!



*Une fin de semaine «Black»
haute en couleurs*



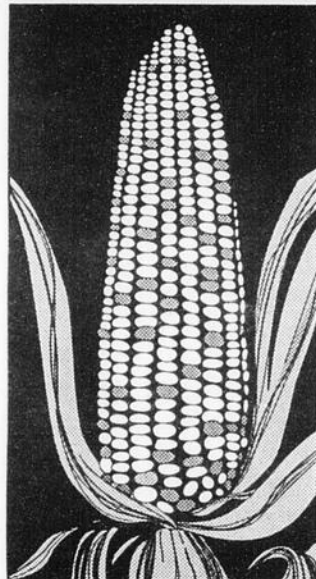
VENDREDI - SAMEDI - DIMANCHE

DÉGUSTATION DE BLÉ D'INDE DE NEUVILLE

(nouvelle variété)

PRIX SPÉCIAL POUR ÉPLUCHETTES

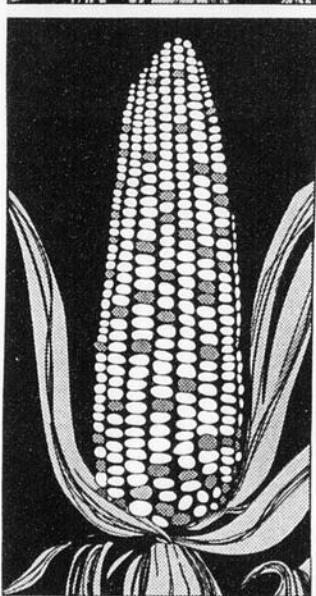
Poches de 2 douzaines ou de 6 douzaines



VENTE DE BIÈRE À PLEIN CAMION

Profitez de notre bas prix pour

«arroser» votre épluchette



LAISSEZ-NOUS VOUS PAYER LA TRAITE...

Découpez le coupon ci-joint et présentez-le
à nos caissières et nous vous remettrons
une bouteille de bière (341 ml)
Molson-O'Keefe de votre choix
tout à fait *gratuitement*.

COLLABORATION *Black Label*

À VOTRE SUPERMARCHÉ

Michel Gagnon

 **provigo**

FRAÎCHEUR ET BAS PRIX... SERVICE COMPRIS

PLACE CENTRE-VILLE, 11400, 1re Avenue Est, Ville de Saint-Georges

